

Decreto federale che approva la Convenzione tra la Svizzera e l'Austria concernente la collaborazione in ambito di fiscalità e di mercati finanziari

del 15 giugno 2012

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 20 aprile 2012²,
decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione del 13 aprile 2012³ tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica d'Austria concernente la collaborazione in ambito di fiscalità e di mercati finanziari è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 15 giugno 2012

Il presidente: Hans Altherr
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 15 giugno 2012

Il presidente: Hansjörg Walter
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 19 giugno 2012⁴

Termine di referendum: 27 settembre 2012

1 RS 101
2 FF 2012 4697
3 RS ...; FF 2012 4725
4 FF 2012 5149

Approvazione della Convenzione tra la Svizzera e l'Austria concernente
la collaborazione in ambito di fiscalità e di mercati finanziari. DF
